

# THAYNGER Anzeiger

**GROSSAUFLAGE**

DIE WOCHENZEITUNG FÜR DEN REIAT



## Rückblick

Der Gemeindepräsident und der Einwohnerratspräsident schauen aufs Jahr 2021 zurück. **Seiten 5, 9**

## Bahnlinie

Die Thaynger Politik will, dass es auf der Bahnlinie zu weniger Zugausfällen kommt. **Seite 7**

## Regenschirm

Das «Netzwerk freiwillige Begleitung» hat die Helfenden mit einem Knirps beschenkt. **Seite 11**

*Merry CHRISTMAS*

**BEAUTY**  
is LIFESTYLE

A1505919

Katja Keser  
Kosmetik-Studio  
beim Bahnhof SH  
+41 52 640 00 04  
beauty-is-lifestyle.ch



Kommandant Michael Bühler (l.) und Motorfahrerkorporal Stefan Keller nehmen von Claudia Brändle, Vertreterin der Lieferfirma, das neue Fahrzeug und ein Schlüsselbrett mit der Aufschrift «Tattü» entgegen. Bild: vf

## Adventsgeschenk für Feuerwehr

Die Thaynger Feuerwehr hat beim öffentlichen Adventskalender mitgemacht und das Fenster mit der Nummer 18 geöffnet. Bei dieser Gelegenheit hat sie ein brandneues Rüstfahrzeug in Empfang genommen.

**THAYNGEN** Am späteren Samstagnachmittag kam es zu einem kleinen Volksfest – wie immer, wenn die Thaynger Feuerwehr einlädt. Vor allem Feuerwehrangehörige und ihre Familien fanden sich vor dem Feuerwehrdepot an der Brühlstrasse ein. Es ging einerseits darum, das Adventsfenster mit der Nummer 18 zu öffnen. Andererseits verabschiedete die Feuerwehr ihr

altes Pionierfahrzeug der Marke Iveco, das seit 1991 im Einsatz gewesen war. In all den Jahren ist es lediglich 9820 Kilometer gefahren. Doch weil es keine Ersatzteile mehr gibt, musste es ersetzt werden. Symbolisch verliess es mit Thomas Biber am Steuer das Depot. Kurz darauf fuhr das Nachfolgegefährt mit blinkendem Blaulicht und heulendem Martinshorn ein. In einer

kleinen Zeremonie wurde das sogenannte Rüstfahrzeug – ein P370 der Marke Scania – offiziell in Verkehr gesetzt. Feuerwehrreferent Marcel Fringer dankte in einer Kurzanrede denjenigen, die bei der Beschaffung des Fahrzeugs beteiligt gewesen waren. Ebenfalls ein paar Worte sprach Claudia Brändle von der Firma Brändle aus Wängi TG, die für die Ausrüstung zuständig gewesen war. Schliesslich bedankte sich Vizekommandant Dominic Bolli mit Wein und Essensgutschein bei Kommandant Michael Bühler und Motorfahrer ...

FORTSETZUNG AUF SEITE 13



## Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

Mühlegasse 6, 8240 Thayngen  
Telefon 052 649 11 38

[www.wunderli-immobilien.ch](http://www.wunderli-immobilien.ch)

A1508210



## Zentral-Garage

Ihr kompetenter Partner,  
wenn es um Ihr Auto geht!



Dorfstrasse 6  
CH-8240 Thayngen  
Tel. +41 (0)52 649 32 20

**Fachbetrieb**  
für alle Kraftfahrzeuge  
mail@zgt-muelhaupt.ch  
[www.zgt-muelhaupt.ch](http://www.zgt-muelhaupt.ch)

## IMPRESSUM

**Verlag** Thaynger Anzeiger  
Meier + Cie AG, Vordergasse 58,  
8201 Schaffhausen  
aboservice@thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 33 66

**Redaktion** Vincent Fluck (vf)  
redaktion@thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 32 38

**Anzeigenverkauf**  
Christian Schnell, anzeigen-  
service@thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 32 75

**Todesanzeigen** todesanzeigen@  
thayngeranzeiger.ch  
Telefon +41 52 633 32 79

**Erscheint** in der Regel am Dienstag

**Anzeigenschluss** Montag, 9 Uhr

*Evangelisch-reformierte Kirche  
Thayngen-Opfertshofen*

**Donnerstag, 23. Dezember** A1521530  
12.00 Spuuresuecher im Adler

**Freitag, 24. Dezember**  
10.15 Gottesdienst im Senioren-  
zentrum Reiat mit Pfarrerin Heid-  
run Werder und Team

**17.00 Weihnachtsgottesdienst mit  
Krippenspiel für Familien  
(mit Zertifikat 2G)** in Opfers-  
hofen mit Pfarrerin Heidrun  
Werder und Team

16.00 Hauptprobe Krippenspiel ohne  
Zertifikat

**22.00 Christnachtgottesdienst  
(mit Zertifikat 2G) mit Pfarrer  
Matthias Küng, Mitwirkende:**  
Trompete und Flügelhorn: Paul  
Ryf, Orgel: Laura Klimmek

**Samstag, 25. Dezember**  
**9.45 Weihnachtsgottesdienst (mit  
Zertifikat 2G) mit Abendmahl  
in Opfertshofen mit Pfarrer  
Matthias Küng.** Mitwirkende:  
Kirchenchor Opfertshofen  
und Thomas Wezstein

**Sonntag, 26. Dezember**  
9.30 Chinderhüeti im Adler mit  
Anmeldung Tel. 079 891 13 36

**9.45 Weihnachtsgottesdienst  
(ohne Zertifikat) mit Pfarrerin  
Heidrun Werder**

**Freitag, 31. Dezember**  
10.15 Gottesdienst im Senioren-  
zentrum Reiat mit Pfarrerin  
Heidrun Werder  
23.30 Jahresübergang in der Kirche  
Opfertshofen mit Pfarrerin  
Heidrun Werder  
23.30 Jahresausklang in der Kirche  
Thayngen mit Pfarrer Matthias  
Küng und Team (beide  
Anlässe sind ohne Zertifikat)

**Samstag, 1. Januar**  
**17.00 Neujahrsgottesdienst in Op-  
fertshofen mit Pfr. Matthias  
Küng (ohne Zertifikat).** Mit-  
wirkende: Querflöte: Ute Klim-  
mek, Orgel: Laura Klimmek

**Sonntag, 2. Januar**  
**17.00 Gottesdienst in Lohn mit Pfr.  
Ivar Siffert (ohne Zertifikat).**  
Meditativer, Kurzgottesdienst  
mit Texten, Liedern,  
Stille und Gebet.

**Dienstag, 4. Januar**  
**19.30 Filmabend «The Chosen» in  
der Kirche Thayngen (mit  
Zertifikat 2G).** «The Chosen»  
ist die erste Serien-Verfilmung  
über das Wirken von Jesus.

Wir laden dich ein, mit uns  
die erste Folge der 1. Staffel  
gemeinsam anzuschauen und  
über deine ersten Eindrücke  
mit uns zu diskutieren. Martina  
Winzeler, Priska Rauber und  
Pfr. Matthias Küng

**Bestattungen: 27.–31. Dezember  
sowie 3.–7. Januar Pfr. Matthias  
Küng, Tel. 052 649 28 75**

Sekretariat: 24. 12.–2. 1. 2022  
geschlossen. Tel. 052 649 16 58  
www.ref-sh.ch/kg/  
thayngen-opfertshofen

*Katholische Kirche*

**Freitag, 24. Dezember** A1521417

**Heiliger Abend**  
17.00 Eucharistiefeier  
22.30 Eucharistiefeier: Mitternachts-  
messe mit Kirchenchor – mit  
Covidzertifikat

**Sonntag, 26. Dezember**  
**Fest der Heiligen Familie**  
9.30 Eucharistiefeier, Verabschie-  
dung Basil Mzena und an-  
schliessend Kirchencafé – mit  
Covidzertifikat

Weitere Infos im «forumKirche»  
www.kath-schaffhausen-reiat.ch

*Freie Evangelische Gemeinde*

**Dienstag, 21. Dezember** A15216276  
20.00 **Gebetsabend**

**Sonntag, 26. Dezember**  
10.00 **Gottesdienst, Thema:**  
«Das grösste Geschenk!»  
(Mt. 1, 18–25), Predigt: Severin  
Roost, Kidstreiff und Kinder-  
hüte, Corona-Massnahmen  
gelten.

**Sonntag, 2. Januar**  
9.30 **Gottesdienst** mit Abendmahl,  
Jahresrückblick, Start in neue  
Predigtreihe: «Durch den  
**HEILIGEN GEIST – FREIHEIT  
erleben**» (2. Kor 3, 17),  
Input: Matthias Welz, Kidstreiff  
und Kinderhüte, Corona-  
massnahmen gelten.

Weitere Infos:  
[www.feg-thayngen.ch](http://www.feg-thayngen.ch)



Aufgrund der Einschränkungen durch  
die Pandemie und aus Rücksicht auf  
die Gesundheit der Teilnehmer findet  
die Neujahrswanderung 2022 nicht statt.

**AGUR und Reiat Tourismus wünschen  
ein gutes neues Jahr.**

A1521551

Die Spezialisten für  
**EgoKiefer**  
Fenster und Türen



Für Sie persönlich vor Ort  
in Schaffhausen.

**B**  
BRUTSCH  
FENSTER  
TÜREN  
VERGLASUNGEN

Kesselstrasse 7, 8200 Schaffhausen  
Tel. 0848 401 401, [info@bruetsch.ag](mailto:info@bruetsch.ag)  
A1510732

**Einwohnergemeinde Thayngen**  
Aktuelle Infos: [www.thayngen.ch](http://www.thayngen.ch)



**Schalteröffnungszeiten der  
Gemeindeverwaltung Thayngen**

Bis	23.12.2021	normal geöffnet
<b>Freitag</b>	<b>24.12.2021</b>	<b>geschlossen</b>
Bis	30.12.2021	normal geöffnet
<b>Freitag</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>geschlossen</b>

Gemeinderat Thayngen

A1521226



**Unsere Erfahrung, Ihre Lebensfreude.**

Gesundheit ist unsere Kompetenz, die Lebensqualität von Menschen zu verbessern ist  
unser Bestreben. Dafür setzen wir uns ein, aus Überzeugung und mit Leidenschaft.

Cilag AG

**janssen**  
PHARMACEUTICAL COMPANIES  
OF JOHNSON & JOHNSON

A1507400



## Jahresausklang in der Kirche

**THAYNGEN** Lust auf Gemeinschaft nach einem Silvesterabend zu Hause? Freude, das neue Jahr in Gesellschaft zu begrüssen? Folgendes Programm erwartet Sie: 23.30 Uhr, kurze Andacht in der Kirche; 23.50 Uhr, das alte Jahr wird ausgeläutet, Glockengeläute auf dem Kirchplatz; 0 Uhr, Anstossen auf dem Kirchplatz, Feuerwerk mit grossem Vulkan. Der Anlass ist kostenlos; Sekt, Rimuss und Knabbereien werden offeriert. Keine Anmeldung erforderlich, keine Zertifikatspflicht, dafür Maskenpflicht drinnen. Da der Anlass zum Teil draussen stattfindet, sind warme Kleider empfehlenswert.

**Simone Wanner**  
Ev.-ref. Kirchgemeinde  
Thayngen-Opfertshofen

Freitag, 31. Dezember, 23.30 Uhr, reformierte Kirche, Thayngen; für Fragen: urs.matthys@bluewin.ch, 052 649 20 94.

### ■ IN KÜRZE

**Zwei Monate in Brasilien** Die Thaynger Musikerin Regula Bernath wird voraussichtlich im Juli und August 2022 in der brasilianischen Stadt Joinville weilen. Dies im Rahmen eines Künstleraustausches, wie der Verein «Partnerschaft Schaffhausen-Joinville» mitteilt.

**Maskentragpflicht in allen Schulen** Die Covid-19-Fallzahlen sind im Kanton und in der gesamten Schweiz angestiegen. Besonders bei Kindern in der Altersgruppe der Vier- bis Elfjährigen ist ein sprunghafter Anstieg zu verzeichnen. Um das Risiko der Weiterverbreitung des Virus zu reduzieren, wird ab Montag, 3. Januar, neu eine Maskentragpflicht ab der 1. Klasse eingeführt. Daneben wird die Maskentragpflicht auf den Sekundarstufen I und II verlängert, teilt das Gesundheitsamt mit.

**Neue Covid-Verantwortliche** Der Kanton hat per 1. Dezember die Zuständigkeiten in seinem Covid-19-Team neu geregelt. Dieses steht jetzt unter der Leitung von Margrit Østergaard. Sie hat diese Funktion von Kantonsarzt Martin Vaso übernommen.



Bild: A. Peter; pixelio.de

## Ankommen bei sich selbst

**W**eihnachten ist ein religiöses Fest, das sich zu einem kulturellen wandelt, gewandelt hat. Offensichtlich entwickelt es sich zum Konsumevent. Das hängt jedoch von uns ab. Vorerst ein kleiner Rückblick:

Wenn uns ein Fest wichtig ist, bereiten wir uns vor. Wir wissen: Je besser die Vorbereitung gelingt, desto schöner das Fest. Dazu haben wir die Adventszeit. Advent bedeutet «ankommen.» Es geht um das Ankommen bei sich selbst. Lassen wir uns fragen: 1. Wie komme ich an in meinem bisherigen Leben? Dazu zählen meine Vergangenheit, wie ich aufgewachsen bin, meine Ausbildungszeit und die beruflichen Stationen. Weiter geht es um meine Zukunftsvorstellungen, auch um jene, die ich auf keinen Fall will. 2. Wo liegen meine Interessen, und wer steht mir nahe im Leben? Wie ist es mit den Verwandten, Freunden und Freundinnen, Nachbarn, Arbeitskolleginnen und -kollegen? 3. Wie sind meine Gewohnheiten, die Guten und die Unguten? Und, schliesslich 4. Was ist



«Wenn wir im Frieden mit uns selbst sind, werden unsere Beziehungen in der Familie und in unserem Umfeld entspannter.»

**Beat Reichlin** Vikar  
Pastoralraum Schaffhausen-Reiat

mir wichtig; was brauche ich unbedingt, familiär, beruflich, gesellschaftlich, politisch? Advent heisst ankommen bei sich. Auch das Ankommen beim anderen und bei Jesus kann überlegt werden.

Weihnachten geht nicht ohne Geschenke, sagen viele. Was können wir dem Christkind bringen? Jesus braucht unsere Geschenke nicht, er will uns selbst. Er will insbesondere, was andere nicht wollen. Er nimmt

mich an als Mensch mit Schwächen und Begrenzungen. Er nimmt mein Menschsein an in aller Unvollkommenheit. Er weiss: Menschwerdung dauert ein Leben lang.

Weihnachten hat mit Sehnsucht zu tun. Diese steckt tief in uns. Während des Trauergesprächs bei einem Todesfall frage ich nach der Bitte für die verstorbene Person und ob man einverstanden sei, auch für den Frieden zu bitten. In aller Regel wird eine Friedensbitte formuliert und vor Gott getragen. Unsere Sehnsucht nach einer friedlichen Welt, nach friedlichen Beziehungen in der Familie und mit uns selbst, ist an Weihnachten lebendig. Wenn wir ankommen bei uns selbst; wenn wir im Frieden mit uns selbst sind, werden unsere Beziehungen in der Familie und in unserem Umfeld entspannter. Voraus geht ein gutes Stück Arbeit und Versöhnung, und dennoch gelingt es nicht mit Sicherheit.

Was wir uns nicht selbst geben können, möge uns Gott in seinem menschgewordenen Sohn Jesus Christus schenken. Ich wünsche Ihnen frohe und friedvolle Weihnachten!

**FORD  
HYBRID**



PROFITIEREN SIE  
VON ATTRAKTIVEN  
EINTAUSCHPRÄMIEN



**AutomaxX AG**  
Mühlenstrasse 96, 8200 Schaffhausen  
**Transit Center Enge Beringen**  
**Schlatt Paradies** [www.automaxx.ch](http://www.automaxx.ch)

## Öffnungszeiten

### Termine für Zahlungen im 2021

Unser Kundenberatungs-Team informiert Sie gerne.

<b>Dezember 2021</b>	Fr 24.12.21	bis 12.00 geöffnet, Nachmittags geschlossen
	Sa 25.12.21	geschlossen
	Fr 31.12.21	bis 12.00 geöffnet, Nachmittags geschlossen
<b>Januar 2022</b>	Sa 01.01.22	geschlossen
	Ab Montag, 03.01.22 gelten die üblichen Öffnungszeiten.	

**Frohe Festtage  
und einen  
guten Rutsch  
ins neue Jahr!**

 **Clientis**  
Spar- und Leihkasse Thayngen

**Jetzt Jahresabo  
bestellen für  
107 Franken**

Telefon: +41 52 633 33 66  
[aboservice@thayngeranzeiger.ch](mailto:aboservice@thayngeranzeiger.ch)

 **THAYNGER  
Anzeiger**  
DIE WOCHENZEITUNG FÜR DEN REIAT

A1503483


**Computer-Repara-  
turen aller Marken**

Viele Rabatt-Schnäppchen im Demo-  
raum. PC Direkt Systems AG, Gruben-  
strasse 108, SH. Jetzt anrufen, Tel. 052  
674 09 90, oder vorbeischaun.  
[www.pcds.ch](http://www.pcds.ch).

A1505451

**Zu vermieten: Hobbyraum (beheizt)**  
Wippelstrasse 10, Thayngen

Bei Interesse melden unter:  
**FREI THAYNGEN AG**  
Tel. 052 640 01 65 • [info@freithayngen.ch](mailto:info@freithayngen.ch)



# Das ist die Mobiliar vor Ort.

Die Mobiliar Genossenschaft unterstützt im Rahmen Ihres Gesellschaftsengagements schweizweit Präventionsprojekte, so auch in der Gemeinde Schleithelm. Für das Hochwasserschutz-Projekt «Schleithelmer Bach» werden 800 000 Franken eingesetzt.

Verantwortung wird bei der Mobiliar gross geschrieben. Dies zeigt sich nicht nur in der Prävention, sondern auch durch die Generalagenturen. Sie erledigen vor Ort rasch und unbürokratisch Schadenfälle, sind wichtige regionale Arbeitgeberinnen und pflegen enge Beziehungen zum lokal-regionalen Gewerbe.

**Generalagentur Schaffhausen**  
Philipp Fröh  
**mobiliar.ch**

Mühlentalsträsschen 9  
8200 Schaffhausen  
T 052 630 65 65  
[schaffhausen@mobiliar.ch](mailto:schaffhausen@mobiliar.ch)

**die Mobiliar**



# «Rückblick auf ein gelungenes Jahr 2021!»

Liebe Leserin, lieber Leser



Es war der 31. Dezember 2020, genau um Mitternacht, eine kalte und der Jahreszeit entsprechend

dunkle und neblige Uhrzeit, die Kirchenglocken kündigten würdevoll das neue Jahr an, der Sekt prickelte im Glas, als mir Philippe Brühlmann mit besinnlichen, aber auch festlichen Worten beim letzten Glockenschlag den Schlüssel und somit auch die Verantwortung für die wundervolle Gemeinde übergeben hat. An dieser Stelle geht ein besonders grosser Dank an meinen Vorgänger, denn er hat trotz der speziellen Coronazeit alles unternommen, um das Amt des Gemeindepräsidenten korrekt an mich zu übergeben. Am selben Tag habe ich bereits meinen allerersten Termin wahrgenommen und zusammen mit dem Leiter des Seniorenzentrums, Michael Bühner, dessen Mitarbeitern und Bewohnern auf das neue Jahr angestossen. Corona war nicht nur negativ, denn der Start wurde mir, da viele Veranstaltungen und Sitzungen im ersten halben Jahr durch das Virus nicht stattfinden konnten, etwas erleichtert.

**Der erste Arbeitstag** war ein sehr spezielles Ereignis: Man betritt eine Verwaltung und anschliessend ein Büro und dann wird einem so richtig bewusst, dass man ab jetzt alles Mögliche für die Gemeinde Thayngen und ihre schönen Ortsteile unternehmen möchte und muss, damit es sich lohnt, in dieser Gemeinde daheim zu sein, seiner Arbeit nachzugehen oder sich hier im gesellschaftlichen Leben einzubringen. Das tönt schön, aber wo beginnt man da?

Wie im Wahlkampf versprochen, wurden die **persönlichen Gespräche mit allen Mitarbeitern** als Erstes in den Fokus genommen. In der Verwaltung ist mir dies bis auf die Kleinstpensen gelungen, und im Seniorenzentrum musste ich, aufgrund der hohen Personenzahl, auf der Stufe Abteilungsleiter stoppen. Ich durfte aber dem gesamten Gemeindepersonal über 170 feine «Fringerli» verteilen. Die unterschiedlichen und teils sehr interessanten Gespräche gaben mir sehr wertvolle Einblicke in ihre Arbeit,

in die Abteilungen und teils auch in ihr Privatleben, was mir sehr schnell verschiedene wichtige Türen geöffnet hat.

**Die Zusammenarbeit im Gemeinderat** hat nach einer kurzen Findungsphase sehr schnell grosse Fahrt aufgenommen, und aus heutiger Sicht kann festgehalten werden, dass jeder einzelne Gemeinderat die Gemeinde Thayngen vorwärtsbringen möchte und wir als Team äusserst effizient und effektiv zusammenarbeiten. Wir sind der Gemeinderat, den Thayngen verdient. Im politischen und somit in dem Leben, das dem Öffentlichkeitsrecht unterliegt, spielen noch andere Gremien eine wichtige Rolle. Der neu zusammengesetzte Einwohnerrat und die Geschäftsprüfungskommission (GPK) haben sich aus meiner Sicht schnell gefunden, und es herrscht nun ein politisch interessantes, aber sehr initiatives und herausforderndes Zusammenspiel zwischen den verschiedenen Akteuren. Genauso, wie es sein muss. Mich freut dieses Zusammenwirken immer noch täglich, denn es dient einzig und allein dem Vorwärtskommen der Gemeinde.

**Der Rechnungsabschluss 2020** gab dann aber doch etwas Zündstoff, für politisch mehr als berechtigte Fragen, denn trotz eines guten Abschlusses der Gemeinderechnung, trübte der Abschluss des Seniorenzentrums die Stimmung auf allen politischen Ebenen und auch in der Bevölkerung stark ein. Im letzten Quartal kann man aber klar festhalten, dass die grosse Arbeit, mit all den Veränderungen und Anpassungen, die das neue Team im Seniorenzentrum eingeführt und durchgesetzt hat, dazu geführt hat, dass die Bewohner grösstenteils sehr glücklich sind, die Mitarbeiter gute Arbeit leisten und erfreulicherweise zum Team zusammenwachsen und die Finanzen in der Rechnung 2021 unauffälliger daherkommen werden.

**Das interessante und emotionale Thema «Projekt Badi Büte»**, welches im Herbst 2020 vom Einwohnerrat an den Gemeinderat zurückgewiesen wurde, ist längst wieder in der Weiterentwicklung, und es ist zwischenzeitlich einiges passiert. Nach den Abklärungen verschiedener technischer und anderer offener Fragen und unter Einbe-

zug der gewonnenen Anregungen aus der Bevölkerung, ist die Kommission unter neuer Führung erneut tätig geworden und hat eine geforderte und angepasste Lösung ausgearbeitet und vorgelegt, die Mehrheiten finden könnte. Die Bevölkerung konnte sich im Rahmen einer Infoveranstaltung im Herbst nochmals dazu einbringen und sollte dann im ersten Teil des nächsten Jahres seine Meinung an der Urne dazu äussern können.

**Thayngen wächst langsam, aber stetig.** Dieser Umstand zwingt uns, die Infrastruktur fortlaufend zu erweitern, zu erneuern und zu verbessern. Dies wird vor allem an den Schulen sichtbar, wo immer mehr neue Schul- und Lernformen Einzug halten und durch die wachsende Schülerzahl immer mehr Raum benötigt wird. Dazu wurde nach den Sommerferien das Projekt Schulraumentwicklung Silberberg gestartet, welches in absehbarer Zeit wieder genügend Schulraum und wer weiss, wenn nötig, auch eine neue Turnhalle hervorbringen soll. Die Kinder sind unsere Zukunft und benötigen die passende Infrastruktur, um sich entsprechend entwickeln zu können.

Wer es nicht weiss, dem sei gesagt, dass immer noch alle Ortsteile unterschiedliche Bau- und Nutzungsordnungen haben. Diesem Umstand muss schnellstmöglich Abhilfe geschaffen werden. Nun ist dies, wie bei grossen Projekten in der Öffentlichkeit, nicht immer so einfach. Neu können nicht einfach die Pläne der verschiedenen Zonen angepasst werden, nein, es spielen die verschiedensten übergeordneten Vorgaben mit und diese müssen dann noch von der Mehrheit des Volkes mitgetragen werden. Bevor die Bau- und Nutzungsordnung angepasst werden kann, muss vorgängig eine sogenannte **Siedlungsentwicklungsstrategie** ausgearbeitet werden, welche aufzeigt, wo sich die Siedlungen und in welcher Form hinentwickeln sollen. Als Pilot hat dies die Gemeinde Thayngen im Ortsteil Hofen bereits in diesem Jahr vollzogen und muss dieses Projekt nun zeitnah auf die Gesamtgemeinde ausrollen. Erfreulicherweise haben bereits in diesem Jahr zwei sehr interessante und gut besuchte Workshops mit der

Bevölkerung stattgefunden und der Start in diesem Thema ist gemacht.

Etwas kleiner, aber doch ein Projekt von erheblicher Wichtigkeit, ist das **neue Anstellungs- und Gehaltsreglement**. Dieses trägt im Wesentlichen zur Mitarbeiterzufriedenheit bei und hilft, bei Problemen Klarheit zu schaffen. Zufriedene Mitarbeiter sind für Thayngen sehr wichtig, denn sie steigern die Leistung, reduzieren teure Abgänge und verhindern unnötige Absenzen.

Vieles wurde auch im kleinen Verfahren und ohne grosses Aufsehen erledigt. **Ein neuer und technisch einwandfreier Schulbus** mit dem Chauffeur musste besorgt und eingeführt werden, unser **neuer Gemeindeschreiber** Thomas Keller musste gefunden, angestellt und eingearbeitet werden, **verschiedene Veranstaltungen** wie der 1. August, das Rendez-vous am kleinen Klausen und die Jubiläumsfeier der Turnveteranen durften durch die Gemeinde begleitet werden, was mir trotz der im Moment nicht so rosigen Situation bei den Coronazahlen doch immer noch Hoffnung gibt, dass es im Jahr 2022 wieder etwas normaler weitergehen könnte. Um die Normalität schnellstmöglich zurückzugewinnen, ist die Impfung zu diesem Zeitpunkt immer noch eines der wichtigsten Mittel im Kampf gegen die Pandemie. Also lassen auch Sie sich impfen!

An dieser Stelle ist noch anzufügen, dass ich **Geri Hug**, unserem langjährigen Gemeindeschreiber, für seinen neuen Lebensabschnitt viel Gesundheit und noch ganz viele wunderschöne und interessante Jahrzehnte in Ramsen, oder wo auch immer, wünsche, und ich hoffe, dass er die Zeit und die Menschen in Thayngen nicht so schnell vergessen wird.

Zum Schluss blicke ich auf ein gelungenes Jahr 2021 zurück und wünsche mir für das Jahr 2022, von ganzem Herzen, dass die Pandemie besiegt werden kann und die Bevölkerung der Gemeinde Thayngen gesund und glücklich bleibt und mir weiterhin ihr grossartiges Vertrauen schenkt. Frohe Weihnachten und ein tolles und erfolgreiches neues Jahr 2022!

**Marcel Fringer**  
Gemeindepräsident

# Festtagswünsche



**WUNDERLI**  
IMMOBILIEN

Wir wünschen allen Lesern frohe Festtage!

## Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

Mühlegasse 6 | 8240 Thayngen | Telefon 052 649 11 38 | [www.wunderli-immobilien.ch](http://www.wunderli-immobilien.ch)



**Matthias Wunderli**  
Immobilientreuhänder



**Reto Wunderli**  
Architekt | Bewerter

A1520063

Dankbar dürfen wir auf  
30 Jahre **HOLZ PEYER**  
zurückblicken. Für dieses, von Ihnen  
entgegengebrachte Vertrauen, möchten  
wir uns ganz herzlich bedanken.  
Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
und ein glückliches und gesundes neues Jahr.



Harry Peyer  
mit Familie und Team

A1520096



**reiat**  
**bau ag**

Baugeschäft  
052 649 22 22

Frohe Festtage,  
gute Gesundheit  
und viel Glück  
im neuen Jahr

A1521117



*Merry Christmas*

Schäfli Transport AG  
Mühlentalstrasse 174, CH-8200 Schaffhausen

A1521475

## Um klar zu sehen, genügt oft ein Wechsel der Blickrichtung.

Antoine de Saint-Exupéry

Wir wünschen Ihnen einen schönen, geruhsamen Jahresausklang, verbunden mit  
dem einen oder anderen reflektierenden Gedanken.

Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit in diesem Jahr und freuen uns auf  
viele neue «Blickrichtungen» im Jahr 2022.

Imthurn AG · Tiefbau · Strassenbau · Rohrleitungsbau  
Rietstrasse 49 · 8240 Thayngen · [www.imthurnag.ch](http://www.imthurnag.ch)

# Imthurn



A1520174



# Schwimmbadinfos aus der Quarantäne

An der letzten Sitzung des laufenden Jahres wählte der Einwohnerrat die Mitglieder des Ratsbüros. Ausserdem befasste er sich mit der Badi Büte.

**THAYNGEN** Die Pandemie führte auch im Einwohnerrat zu einer Verschärfung der Schutzmassnahmen. So wurde nur eingelassen, wer über ein Covid-Zertifikat verfügte (3G). Dass der Reckensaal zwar ideal ist fürs Abstandhalten, jedoch nicht für die Kommunikation, liess sich bei der Abnahme des Protokolls ablesen. Die Politiker korrigierten etliche Fehler, die auf die schlechte Akustik zurückzuführen waren.

Die Pandemie führte auch dazu, dass Gemeinderat Christoph Meister nicht anwesend sein konnte. Infolge eines Coronaverdachts in seinem persönlichen Umfeld hatte er sich in Quarantäne begeben. Er liess es sich aber nicht nehmen, trotzdem präsent zu sein – virtuell über die Videokonferenzsoftware Zoom. Eine gefühlte Stunde lang informierte er über den Stand der Dinge bezüglich der Erneuerung der Badi Büte. Dies tat er souverän und beantwortete auch die Fragen der Parlamentarier, die akustisch nicht immer ganz klar herüberkamen. Im Wesentlichen wiederholte der Baureferent die Erläuterungen, die kürzlich an einem Infoanlass gemacht wurden (siehe ThA, 2.11.). Im Januar soll das Projekt dem Einwohnerrat zur Beschlussfassung vorgelegt werden. Später wird auch das Stimmvolk darüber befinden.

## Karin Kolb ist höchste Thayngerin

Der zweite Themenblock des Abends drehte sich um Personelles – um Wahlen und Verabschiedungen. So wurde als Erstes ein neues Mitglied für die Georg-Stamm-Bruckner-Stiftung gewählt. Als Nachfolgerin für den zurückgetretenen Franz Stamm-Füllemann wurde die frühere Friedensrichterin Gina Eichenberger-Bösch gewählt. Die Stiftung verfügt über einen fünfköpfigen Vorstand. Aus dem Ertrag ihres Vermögens zahlt sie jährlich 1000 bis 2000 Franken aus an bedürftige Thaynger Bürgerinnen und Bürger.

Als Nächstes wurde das Einwohnerratsbüro neu bestellt. Dabei



Gemeinderat Christoph Meister informiert aus der Ferne über die Sanierungsvarianten der Badi Büte. Bilder: vf

wurden Aktuar Andreas Wüthrich und die Stimmzählerinnen Doris Brügel (Grüne) und Manuela Heller (EDU) für ein weiteres Jahr gewählt. Als Einwohnerratspräsidentin wurde Karin Kolb (FDP) und als Vize Hannes Wipf (GLP) bestimmt.

Nicole Stump (FDP) lobte ihre Fraktionskollegin und neu gewählte Einwohnerratspräsidentin in den höchsten Tönen. Sie sei empathisch, kollegial, lache gerne und sei immer gut vorbereitet. Gemeindepräsident Marcel Fringer zeigte sich ebenfalls erfreut. Mit einem sanften Wink gab er Karin Kolb zu verstehen, dass das Einwohnerratsreglement einer Überarbeitung bedürfe. Themen seien die Fraktionsstärke und das Eintreten auf die Geschäfte. Lobende Worte gab es auch für den neuen Vizepräsidenten Hannes Wipf. Er sei motiviert, kompetent sachlich und-menschlich,



Karin Germann schlägt vor, dass zu Ehren von Heini Bühler das Wappen des Ortsteils Bibern überarbeitet wird. Der Entwurf des Wappenbibers mit Bühler-Kopf ist von Künstler Keanu Rether.

sagte Fraktionskollegin Regula Battistino (GLP). Schöne Worte gab es auch in umgekehrter Richtung. Hannes Wipf dankte der scheidenden Regula Battistino für ihr vierjähriges Wirken im Einwohnerrat. Karin Germann (SVP) verabschiedete ihrerseits Heini Bühler. Er habe sich in verschiedensten Funktionen für seinen Wohnort Bibern verdient gemacht und habe deshalb eine besondere Ehrung verdient (siehe Foto unten). (vf)

## IN KÜRZE

**Neue Einwohnerräte** Für die zurückgetretene Regula Battistino rückt der aus Ramsen stammende und seit neun Jahren in Thayngen lebende Joachim Ruh nach. Den Platz von Heini Bühler nimmt die bei der Jungen SVP aktive Lara Winzeler aus Barzheim ein. Neuer SVP-Fraktionsleiter wird Urs Schöttli.

**Neue Pflegedienstleiterin** Andrada Rapold, Pflegedienstleiterin im SIR, fiel wegen Corona zwei Monate aus. Als Folge der Erkrankung hat sie ihre Funktion abgetreten. Die bisherige Stellvertreterin Vjolla Zejnaj ist nun seit 1. Dezember die neue Pflegedienstleiterin.

**Umtrunk beim Markthüsli** Üblicherweise schliesst der Einwohnerrat das Jahr mit einem Essen ab. Wie 2020 wurde das Mahl aber wegen der Pandemie gestrichen. Stattdessen traf man sich beim Markthüsli zu Glühwein und Zopf. Finnenkerzen und Feuerschalen sorgten für wohlige Wärme. Der Anlass mitten im Dorf hat Traditionspotenzial. Hier könnte auch der Kontakt zur Bevölkerung gepflegt werden.

# Thaynger Politik befasst sich mit der Bahnlinie

**THAYNGEN** Seit Jahren kommt es zwischen Thayngen und Schaffhausen zu Zugsausfällen. Seit Kurzem interessiert sich auch die Thaynger Politik für das Thema. So hat GLP-Einwohnerrat Hannes Wipf einen Leserbrief geschrieben (ThA, 14.12.), in dem er die Missstände anprangert. An der Einwohnerrats-sitzung wiederholte er seine Botschaft. Weiter rief er die Bevölkerung auf, sich zu wehren. Schliesslich bat er FDP-Gemeindepräsident Marcel Fringer, auf den Parteikollegen und Regierungsrat Martin Kessler einzuwirken. Anders als im Klettgau gelte im Reiat nicht ein Viertel, sondern ein Halbstundentakt. Thayngen und der Reiat seien von der übrigen Welt «abgesägt». Der Gemeindepräsident erwiderte, dass

der Regierungsrat bei Zugsausfällen und Verspätungen mit Kurznachrichten aufs Mobiltelefon eingedeckt werde. Ausserdem sei er selber im Kontakt mit Bürgermeistern der Nachbarschaft, insbesondere mit demjenigen von Gottmadingen. Auch auf deutscher Seite sei man unglücklich über die schlechte Dienstleistung der Bahn und übe entsprechend politischen Druck aus. Fringer wies darauf hin, dass die Strecke per Ende 2022 neu ausgeschrieben werde, dass es aber nicht ausgeschlossen sei, dass die Deutsche Bahn das kostengünstigste Angebot mache und wieder den Zuschlag bekomme. In seinen Zielen fürs neue Jahr hat sich der Gemeindepräsident «stabile Fahrpläne» vorgenommen. (vf)



# Festtagswünsche



Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.  
Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
und alles Gute im neuen Jahr.

Ihr zuverlässiger Partner für effizientes Bauen.

Buchbergstrasse 48  
8240 THAYNGEN  
Telefon 052 649 20 24  
[www.hauptvogel-schuett.ch](http://www.hauptvogel-schuett.ch)

**Hauptvogel Schütt**  
architekturbüro gmbh

A1521038

Architektur

Allen Mitgliedern und Kunden danken wir für ihre Treue und wünschen ihnen besinnliche Feiertage sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr! A1520950

**claro**  
FAIR TRADE

claro Weltladen  
Biberstrasse 15  
8240 Thayngen  
Tel. 052 649 28 58



Herzlichen Dank!  
Wir wünschen Ihnen schöne Festtage.

**STAMM GARTENBAU**

MEIN GARTEN. MEIN ZUHAUSE.  
Thayngen | [www.stamm-gartenbau.ch](http://www.stamm-gartenbau.ch) | Tel. 052 649 17 17

A1520592



## Unsere Öffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Dienstag, 21. Dezember, 5.45–18.30 Uhr  
Mittwoch, 22. Dezember, 5.45–18.30 Uhr  
Donnerstag, 23. Dezember, 5.45–18.30 Uhr  
Freitag, 24. Dezember, 5.45–14.00 Uhr

Ab 25. Dezember ist unser Geschäft  
bis am Montag, 3. Januar 2022 geschlossen.

Am Dienstag, 4. Januar 2022 haben wir von 5.45–18.30 Uhr  
geöffnet und nehmen gerne Ihre Bestellungen für  
Dreikönigskuchen entgegen.

Wir wünschen unserer geschätzten Kundschaft frohe  
Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

A1520519

Wir möchten uns bei unseren Kunden herzlich  
bedanken für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer  
Familie wundervolle  
Weihnachten und einen guten  
Rutsch ins Neue Jahr.

Bleiben Sie gesund!

Mit den allerbesten  
Wünschen

**roland bührer**  
GmbH  
Sanitär Heizungen  
Reparaturen Umbauten Neubauten  
Martin Bührer Weinbergstrasse 8 8242 Bibern  
Tel. 052 649 30 80 [www.rbsh.ch](http://www.rbsh.ch)

A1520432

Verbunden mit einem herzlichen  
Dankeschön, wünschen wir unseren  
Kunden und Geschäftspartnern  
besinnliche Festtage und einen guten  
Start ins 2022



A1520409



# «Leider war auch 2021 von Corona geprägt»

**L**iebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner. Langsam neigt sich das Jahr 2021 dem Ende zu, und somit rückt auch das Ende meiner Amtsperiode als Einwohnerratspräsident immer näher. Es freut mich, mit Ihnen nochmals auf das vergangene Jahr zurückzuschauen und in dieser aktuell sehr bewegenden Zeit einen Moment innezuhalten und einige schöne Erinnerungen, aber auch weniger erfreuliche Ereignisse mit Ihnen zu teilen.

Leider war auch das Jahr 2021 von Corona geprägt, von vielen Einschränkungen, ständig wechselnden Bestimmungen und grosser Unsicherheit. Viele Anlässe, welche unser Dorfleben prägen, mussten leider abgesagt werden. So auch die Neujahrswanderung als erste Veranstaltung im neuen Jahr am 1. Januar. Leider ging es so weiter, und es wurde auch die Fasnacht abgesagt. Das Dorfleben stand still.

Der Sommer rückte immer näher und damit auch etwas Normali-



«Ich hoffe sehr, dass wir trotz der angespannten Situation geduldig miteinander sind.»

**Renato Sala**  
Einwohnerratspräsident  
des Jahres 2021

tät mit dem Schwingfest, dem Reittourier, dem kleinen Klausen, der Landsgemeinde und vielen weiteren Veranstaltungen. Es war, als erwachten unsere Dörfer wieder zu neuem Leben!

Bereits das zweite Mal hatte ich die Ehre, während einem Jahr Einwohnerratspräsident zu sein. Aus

diesem Grund war ich besonders gespannt, welche Dynamik der neu zusammengesetzte Einwohnerrat haben würde. In unseren Sitzungen wurde diskutiert, debattiert, gelacht, zugehört und erneut diskutiert.

Politisch war das Seniorenzentrum Im Reiat immer wieder ein wichtiges und auch stark gewichtetes Thema in unseren Sitzungen. Ich bin jedoch davon überzeugt, dass wir auf einem guten Weg sind.

Ein sehr aktuelles Projekt ist die Badi in Thayngen. Wir wurden in der Dezember-Sitzung durch den Gemeinderat über mögliche Varianten informiert und versuchen, uns auf eine attraktive und zahlbare Variante einigen zu können, welche dann Ihnen zur Abstimmung vorgelegt werden kann.

Themen wie das Areal Zimänti Süd und die Verkehrssituation in Thayngen werden uns auch im kommenden Jahr im Einwohnerrat begleiten. Eine gute und vor allem sinnvolle Verkehrsführung wird

eine unserer nächsten Herausforderungen werden im Rat, damit für die Erneuerung der Bahnunterführung eine Lösung bereit ist.

Ich möchte mich herzlich bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Unterstützung bedanken. Ich hoffe sehr, dass wir trotz der angespannten Situation geduldig miteinander sind, respektvoll einander gegenüberstehen und Verständnis füreinander haben. Ich wünsche Ihnen gesegnete Feiertage und einen guten Rutsch.

## Aus dem Einwohnerrat

Einmal im Monat äussert sich eine Einwohnerrätin oder ein Einwohnerrat zu einem selbst gewählten Thema. Die dabei vertretenen Ansichten müssen nicht mit jenen der Redaktion übereinstimmen. (r.)



## DAS TIEFBAUREFERAT INFORMIERT

### Was wird 2022 dem Einwohnerrat vorgelegt?

- Antrag auf Tempo-30-Zone für die Schlattergasse bis zur Einfahrt in die Barzheimerstrasse. Die Anregung kommt aus der Bevölkerung des Quartiers.
- Das Projekt «Hochwasserschutz Biber» – es geht darum, ein 100-jähriges Hochwasser ohne Schäden durchs Dorf zu leiten. Der Kanton hat die gesetzlichen Grundlagen geschaffen.

- Beantwortung Motion Schwerverkehr Kesslerloch.

### Was ändert sich 2022?

- Im Jahr 2022 ist es möglich, Sperrmüll wöchentlich, zusammen mit dem Haushaltsmüll, abzuführen. Das heisst: Mit entsprechenden Marken versehener Sperrmüll wird ebenfalls wöchentlich mitgenommen.
- Neu findet die Kartonsammlung wöchentlich statt. Die

Nachfrage, bzw. der Anfall von Karton hat sich in den vergangenen Jahren vervielfacht.

### Was kommt 2022 nicht?

- Die Eisenbahnüberführung Erlengasse wird nächstes Jahr nicht erneuert. Der Baubeginn ist durch die Deutsche Bahn auf das dritte Quartal 2023 verschoben worden. Das Submissionsverfahren ist gestoppt worden; es wird neu ausgeschrieben.

## GRATULATION

## Glanzvolle Wahl ins Präsidium

Nach einem Jahr als Vizepräsidentin im Einwohnerrat wurde unsere



Karin Kolb (siehe Bild) an der letzten Einwohnerratssitzung glanzvoll als neue Einwohnerratspräsidentin gewählt. Dazu möchten wir

ihr von ganzem Herzen gratulieren. Wir wünschen ihr für das ehrenvolle Amtsjahr eine grosse Portion Energie und dass sie ihre Stärken wie gegenseitiger Respekt, unvoreingenommen Meinungen anzuhören, jedoch zu ihrer eigenen Meinung zu stehen und ihre sehr offene und empathische Art weiterhin als grosser Teamplayer in diesem Amt ausführen kann. Wir sind überzeugt, dass wir mit Karin die perfekte Person als Einwohnerratspräsidentin gewählt haben, wir sind stolz auf sie und werden sie sowohl in den Fraktionssitzungen der FDP sowie auch im Einwohnerrat tatkräftig unterstützen.

**Marion Fringer**  
im Namen der FDP Reiat

## ANZEIGEN

**Steinemann**  
Wir bewegen die Region  
052 635 35 35  
steinemann-sh.ch  
Personentransport & Kurierdienst seit 1963  
**052 643 33 33**  
**Ring-Taxi.ch**  
AutoWaschZentrum.ch Ring Park A1507301

**Z10**  
Für heisse & Cold-Brew-Kaffeespezialitäten  
**Reparatur, Vermietung und Verkauf**  
**Ruh**  
Kaffeemaschinen GmbH  
Industriestrasse 14  
8240 Thayngen  
Tel. 052 640 03 00  
info@ruka.ch www.ruka.ch A1518483

**Reiat-Treuhand GmbH**  
Ihr Spezialist für:  
– Steuererklärungen  
– Buchhaltungen  
– Firmengründungen  
**RT**  
Klosterstieg 17  
8240 Thayngen  
Tel. 052 649 19 95  
office@reiat-treuhand.ch  
www.reiat-treuhand.ch A1517030

# Festtagswünsche



8240 Thayngen

**Bodenbeläge  
Teppichreinigung  
Rollo/Plissée usw.  
Vorhänge**

Tel. 052 649 14 50

**Wir bedanken uns herzlich bei  
unserer Kundschaft für ihre Treue  
und wünschen frohe Festtage und  
ein glückliches neues Jahr.**

A1520262

Nicht nur im Advent gehen bei Graf und Partner immer wieder viele neue Türchen auf. Denn auch in turbulenten und herausfordernden Zeiten können Sie sich auf unsere ganz eigene, hochwirksame G-Formel gänzlich verlassen. Ein «Graf-G» gewissenhafter, ganzheitlicher... und selbstverständlich: galanter. Geschwätzige und gerissene Methoden überlassen wir dabei genüsslich anderen. Auch aus diesem Grund, ist es uns ein besonderes Anliegen, für unsere Kunden, Partner, Nachbarn, Lieferanten und Immobilienfreunde ein verlässlicher «Türöffner» zu bleiben und immer wieder gemeinsam neue Perspektiven, Möglichkeiten und Schlüssel zu wohl-Komfortzonen zu finden. Und dafür wir uns an dieser Stelle ganz herzlich: unbezahlbare Vertrauen, die vielen reichen Projekte, heiteren Ideenreien und konstruktiven Kampf-Sie bringen uns weiter - und näher Zukunft. Auch deshalb sind wir beles was noch kommt und gehen für möglich. So können Sie volles «G» auch das wert - mit uns ein Tür-sichten.



**GRAF & PARTNER**  
Immobilien AG

**In diesem Sinne: Auf uns und auf ein positives  
neues Jahr, so schön, wie es früher einmal war,  
wünscht Ihnen das ganze Team der GRAF & PARTNER Immobilien AG.**

A1521289



# Bunte Schirme als kleines Dankeschön

Anfang Dezember hat der Verein «Netzwerk freiwillige Begleitung» die Freiwilligen der Gemeinde zum traditionellen Kaffee-Gipfeli-Treff eingeladen.

**THAYNGEN** Der Vorstand freute sich sehr, trotz der wieder verschärften Coronapandemie über 30 Freiwillige begrüßen zu können. Als Präsidentin bedankte ich mich im Namen des Vorstandes bei allen Freiwilligen für ihre wichtigen Ein-



Präsidentin Heidi Fuchs bei ihrer Ansprache im «Gemeindehaus».



Für alle Freiwilligen gibt es einen Knirps. Bilder: Sonja Bühner, Netzwerk

sätze zum Wohle der Mitmenschen. Gemeindepräsident Marcel Fringer betonte in seiner kurzen Grussbotschaft, dass diese Einsätze gerade in der gegenwärtigen Zeit sehr wertvoll seien. Als Dankeschön erhielten alle Freiwilligen einen Knirps, bedruckt mit dem Logo des Netzwerkes und dem Motto «Gemeinsam statt einsam!». Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.

**Heidi Fuchs**  
Vorstand Verein Netzwerk  
freiwillige Begleitung

Die Schirme können bei Interesse auf der Gemeindekanzlei gegen ein kleines Entgelt bezogen werden. Mit dem Kauf wird gezielt die Freiwilligenarbeit in allen Ortsteilen der Gemeinde Thayngen unterstützt.

## Das Hemd des Glücklichen

**K**ennst du die Geschichte des Königs, der sehr unglücklich war und alles versucht hat, um glücklich zu werden? Er rief alle Philosophen, Geistlichen usw. im Land zusammen und wollte ihnen viel Gold und Geld bezahlen, wenn sie ihm zu dem «Wundermittel» Glück verhelfen konnten. Leider konnte ihm niemand helfen, ausser jemandem, der ihm sagte, er müsse nur ein Hemd eines Glücklichen tragen, dann werde er glücklich.

Sie suchten für ihn im ganzen Land glückliche Menschen, aber sie fanden niemand. Irgendwann machte sich der König selbst auf den Weg und lief durch sein ganzes Land.

Während einer Pause am Waldrand sah er einen Knecht, der einen Acker pflügte und dabei fröhlich

ein Lied pff. Sofort ging der König zu ihm hin und fragte ihn, ob er glücklich sei. Er sagte zum König: «Ja, ich bin glücklich!» Der König freute sich und sagte zu ihm: «Bitte gib mir dein Hemd.» Der Knecht blieb einen Moment ruhig stehen und sagte zu ihm: «Ich habe leider gar kein Hemd!»

Diese Geschichte durfte ich den Freiwilligen erzählen und die Verbindung zur Tätigkeit eines Freiwilligen machen. Wir alle sind glücklich, weil wir jemand anderen begleiten oder ihm helfen, sei es mit Besuchen, Spielen, Singen, Telefonieren oder mit einem anderen Dienst. Dafür braucht es auch kein Hemd und kein Gold oder Geld. Nur das Dasein für einander. Dafür bedankt sich der Vorstand ganz herzlich.

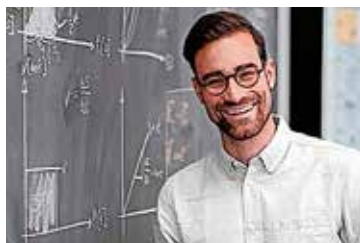
**Sonja Bühner**

## Leben – Glaube – Sinn

Haben Sie Lust, über Basics des christlichen Glaubens zu diskutieren? Am 10. Januar startet die reformierte Kirchgemeinde wieder einen Alphalife-Kurs.

**THAYNGEN** Bei Alphalife zählt jede Meinung. Diskussionen finden in einer entspannten, offenen und informellen Atmosphäre statt. An zehn Abenden können die Basics des christlichen Glaubens entdeckt und diskutiert werden. Bei Alphalife sind alle, unabhängig von Kirchenzugehörigkeit oder Religion, willkommen. Alphalife ist für Teilnehmende kostenlos.

Wie läuft ein Alphalife-Abend ab? Jeder Abend beginnt um 19 Uhr mit einer heissen Suppe mit Brot – im Pärkli hinter der Thaynger Kirche – gefolgt von einem Videoclip (20 bis 30 Minuten), in dem es um die gros-



Eingeladen sind Vertreter aller Glaubensrichtungen. Bild: zvg

sen Fragen des Glaubens geht. Anschliessend können Sie Ihre eigenen Gedanken und Fragen zum Thema in einer kleinen Gruppe diskutieren. Keiner ist gezwungen, etwas zu sa-

gen, und es gibt nichts, was Sie nicht sagen oder fragen dürfen. Videopräsentation und Gruppendiskussion finden statt im «Adler», Dorfstrasse 32, erster Stock. Der Abend dauert bis circa 21.15 Uhr.

Wo melde ich mich an? Beim Sekretariat der reformierten Kirchgemeinde, Dorfstrasse 32, Thayngen, 052 649 16 58; sekretariat.thayngen@gmail.com oder bei Pfarrer Matthias Küng, 052 649 28 75, matthias.kueng@ref-sh.ch. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis Mittwoch, 5. Januar.

**Ursula Schäublin**  
Ev.-ref. Kirchgemeinde  
Thayngen-Opfertshofen

Weitere Infos: <https://www.ref-sh.ch/kg/thayngen-opfertshofen/bericht/8483>

## Krippenspiel für Familien

**OPFERTSHOFEN** Zwei kleine Schäflein und ihre Hirten, viele kleine Engel, Soldaten, König Herodes und die Weisen aus dem Morgenland und natürlich Josef und Maria warten auf Sie. Sie haben die Weihnachtsgeschichte einstudiert und freuen sich auf grosse und kleine Besucher. Dieser Gottesdienst am Heiligabend ist speziell für Familien gedacht. Es laden herzlich ein: Pfarrerin Heidrun Werder zusammen mit dem Team und viele kleine Schauspielerinnen und Schauspieler.

**Pfarrerin Heidrun Werder**  
Ev.-ref. Kirchgemeinde  
Thayngen-Opfertshofen

Weihnachtsabend, 24. Dezember, 17 Uhr, Kirche Opfertshofen mit Zertifikat; 16 Uhr: Hauptprobe, ohne Zertifikat.

# Festtagswünsche



Lohningerweg 98 8240 Thayngen 052 649 27 71

Wir wünschen Ihnen frohe  
Festtage und einen guten  
Start ins 2022.

A1520977

**Wir wünschen allen ein  
glückliches, gesundes und  
zufriedenes neues Jahr.  
Unseren Kunden danken  
wir ganz herzlich für das  
uns entgegengebrachte  
Vertrauen.**

**1932 – 2022**

**Seit 90 Jahren in der  
grünen Branche tätig.**

Wir sind auch 2022 bemüht,  
Ihre Gartenwünsche zu erfüllen.

Hanspeter, Beni und Elsbeth Schalch,  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter



www.schalch-gaertnerei.ch  
Gartenunterhalt/Umwänderungen - Baumpflege - Grabpflege  
8240 Thayngen • Wannigasse 29 • Tel. 052 649 35 33

A1521035



CNC- Technologie

Gesegnete Weihnachten verbunden mit  
einem herzlichen Dank für das uns  
entgegengebrachte Vertrauen und alles  
Gute im neuen Jahr wünscht Ihnen ihre

**SIGG HOLZBAU AG**  
Schreinerei + Zimmerei



Wir sind im neuen Jahr gerne  
wieder für sie da!

Betriebsferien 24.12.21 – 07.01.22

A1521371

Lena Sigg  
Coiffeuse EFZ

Biberstrasse 2  
8240 Thayngen  
052 640 00 03



Liebe Kunden

Ein herzliches Dankeschön  
für Ihre Treue!



Ich wünsche allen frohe Weihnachten  
und einen guten Start ins 2022.



Ihre Lena Sigg

A1521033



Sagt herzlichen Dank für 2021!

Wünscht frohe Festtage  
und bringt Sie zuverlässig und  
sicher ins neue Jahr.

einheimisch – regional – schweizweit

Reiat Taxi Steinemann

info@taxi-reiat.ch  
www.taxi-reiat.ch

**079 255 04 00**

A1520927



**GEWERBEVEREIN REIAT**

**Warte nicht darauf, dass die  
Menschen dich anlächeln.  
Zeige Ihnen, wie es geht.**

*Pippi Langstrumpf*

Wir wünschen Ihnen fröhliche und frohe Festtage  
und dass Sie mit einem Lächeln im Gesicht  
den Weg ins neue Jahr finden.

A1521102



## Adventsgeschenk für Feuerwehr

FORTSETZUNG VON SEITE 1

... Stefan Keller. Die beiden bildeten das Beschaffungsteam und wendeten in dieser Funktion je 88 Stunden auf.

### Drei gleiche Fahrzeuge gekauft

Die Beschaffung des Fahrzeugs erstreckte sich über rund zwei Jahre. In die Länge gezogen wurde das Prozedere, weil die Kantonale Feuerpolizei, die 100 Prozent der Kosten übernimmt, drei identische Fahrzeuge gekauft hat – ausser für Thayngen je eines für die Feuerwehr Schaffhausen und den Wehrdienstverband Oberklettgau in Beringen. In einer ersten Phase mussten sich die drei Feuerwehren auf ein gemeinsames Gefährt einigen. Aus Thayngen kam unter anderem die Vorgabe, dass das Rüstfahrzeug nicht zu hoch sein darf, denn die Einfahrt des in die Jahre gekommenen Depots ist aus heutiger Sicht zu knapp bemessen.

Die gemeinsame Beschaffung wirkte sich preismindernd aus. Dennoch kostet ein Rüstfahrzeug des vorliegenden Typs rund 560 000 Franken. Dazu kommen Werkzeuge und andere Ausrüstungsgegenstände im Wert von rund 200 000 Franken. In Thayngen konnte ein Teil des vorhandenen Materials weiterbenutzt werden, sodass Neuananschaffungen von lediglich 100 000 Franken nötig waren.

### Verspätung durch Lieferengpässe

Das Thaynger Rüstfahrzeug war das erste, das ausgeliefert wurde. Wegen Lieferengpässen müssen sich die anderen beiden Feuerwehren noch etwas gedulden. In Empfang nehmen konnte Thayn-



Das neue Rüstfahrzeug ist mit Scheinwerfern ausgerüstet. Vorne können in zwei Sitzreihen Feuerwehrangehörige mitfahren.



Nach 30 Jahren bei der Thaynger Feuerwehr verlässt das alte Pionierfahrzeug das Depot. Bilder: vf

gen sein Gefährt am letzten Donnerstag. Am Freitag und am Samstagmorgen wurden ein paar Motorfahrer darauf ausgebildet, damit sie bei einem Notfall sofort ausfahren können.

Das Rüstfahrzeug führt das Material mit, das die Feuerwehrleute bei einem Einsatz brauchen. Ein Teil davon ist in fünf Rollcontainern versorgt – thematisch sortiert, so

etwa für Strassenrettungen, Ölunfälle oder Einsätze an Gewässern. Mittels einer Hebebühne können die Container entladen werden.

Das Rüstfahrzeug verfügt auch über grosse Scheinwerfer, um nachts einen Unfallplatz auszu-leuchten. Und es ist mit Material ausgerüstet, das bei einem Sprengstoffvorfall wie Anfang November am Zoll benötigt wird.



Eine Fülle an Werkzeugen ist im Gefährt verstaut.



In der Festwirtschaft gibt es Raclette und Baumstriezel.

Zum kleinen Volksfest vor dem Feuerwehrdepot gehörte auch eine Festwirtschaft. Die Hälfte ihres Erlöses ging an die Hammenklasse 6a von Olivia Morath. Diese hatte nämlich das Adventsfenster gestaltet. Am Fest anwesend war auch Einwohnerratspräsident Renato Sala, der frühere Feuerwehrreferent Philippe Brühlmann sowie ehemalige Feuerwehrkommandanten. (vf)

ANZEIGE

### Geschäftsaufgabe Werner Stocker Baugeschäft

Sehr geehrte Kundschaft

Nach langjähriger Geschäftstätigkeit werde ich mich in den Ruhestand begeben und mein Geschäft auflösen. Für Ihre Kundentreue bedanke ich mich herzlich.

Die Firma FREI THAYNGEN AG hat mein Inventar übernommen und ist auch in Zukunft für Ihr Anliegen da, sei es für Wohn-, Landwirtschafts- und Gewerbebauten sowie Umbauten.



Ich wünsche Ihnen frohe Festtage und alles Gute  
Werner Stocker

Gerne sind wir weiterhin für Sie da und werden im Sinne von Werner Stocker die Bauarbeiten ausführen.

Frei Thayngen AG





# Festtagswünsche

## B & R Egli GmbH

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr.**

**Ihr Spezialist für Aushub, Rückbau,  
Muldenservice und Transporte.**

Tonwerkstrasse 19  
8240 Thayngen  
Telefon: 052 649 17 08  
Fax: 052 649 28 18  
Mobile Roger Egli: 079 405 85 21



A1521208



**Wir bedanken uns für  
Ihre Kundentreue  
und wünschen allen frohe  
Festtage sowie einen  
guten Rutsch ins kommende Jahr.**



## Ruh



**Kaffeemaschinen GmbH  
Industriestrasse 14  
8240 Thayngen  
[www.ruka.ch](http://www.ruka.ch)**



Ruh Kaffeemaschinen, 8240 Thayngen, Tel. 052 640 03 00

A1520926



[www.locherer-maler.ch](http://www.locherer-maler.ch)

Wir sagen unseren treuen Kunden und  
Geschäftsfreunden Danke und wünschen ein  
erfolgreiches und gesundes Jahr 2022.

Anstelle von Kundengeschenken spenden wir  
Fr. 2000.- an die **Stiftung zum Glück «Heidi hilft»**  
um von Armut betroffenen Kindern und Familien  
etwas Glück und Freude zu bringen.

**Locherer AG und Mitarbeiter**

A1521036



**Musikhaus  
und Musikschule Ruh**

*wünscht allen gesegnete  
Weihnachten und ein  
gutes neues Jahr.*

A1520978

**Wir danken Ihnen  
für Ihre Treue  
und wünschen  
ein gutes 2022**

**Jetzt aktuell:  
Rasenmäher-  
Service**



## HELLER

**Motorgeräte Büsingen**  
Telefon 052 533 21 36  
[www.heller-motorgeraete.ch](http://www.heller-motorgeraete.ch)

A1521021

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union

Kanton Schaffhausen



*Wir wünschen Ihnen ein be-  
sinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesegnetes neues Jahr*

Herzlicher Dank all unseren Freunden für die  
treue Unterstützung im vergangenen Jahr!

A1520985



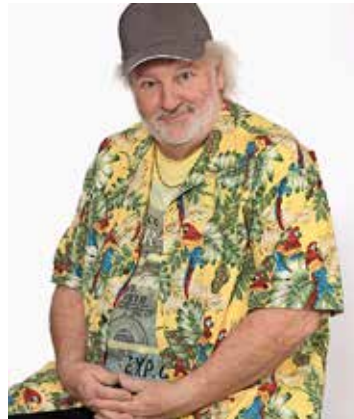
# Explosive Gags des Aargauer Knallfroschs

Peach Weber ist auf seiner 16. Tournee und reist quer durch die Schweiz. Im kommenden Mai gastiert er im Reckensaal. Das Comedy-Urgestein erfindet sich einmal mehr komplett neu.

**THAYNGEN** Seit über 40 Jahren ist Peach in der Comedybranche unterwegs und begeistert das Publikum. Sein aktuelles Programm «Gäxplosion» gilt als das neueste Produkt aus Silly Valley und erobert die Welt auf den unterschiedlichsten Kanälen wie CD oder Spottify. Das Publikum explodiert förmlich vor Lachen. Menschen finden plötzlich wieder einen Sinn in ihrem Leben, hören auf zu rauchen und zu saufen, nehmen keine Drogen mehr. Sie setzen sich auf der

ganzen Welt für Frieden ein und werden die Klimakatastrophe mit aller Kraft verhindern. Diktatoren werden gestürzt, Demokratien errichtet, die Erde wird wieder zum Paradies. Und all dies nur seinetwegen: Peach Weber, dem Knallfrosch aus dem Aargau!

Er wird fortan wohl jedes Jahr den Friedensnobelpreis erhalten, die Weltreligionen versöhnen und auf einen gemeinsamen Nenner bringen. James Bond wird ihn um Rat fragen. Es wird ihm ein Denk-



Seit Jahrzehnten sorgt Peach Weber für viel Heiterkeit. Bild: zvg

mal errichtet werden, das sämtliche Wolkenkratzer der Welt überragen wird. Der Burj Khalifa wird da-

neben wie ein Zäpfchen aussehen. Neugeborene auf allen Kontinenten werden auf den Namen «Peach» getauft werden. Er aber wird sich von all dem nicht beeindrucken lassen, bleibt bescheiden und wird nach seiner Abschiedsvorstellung am 15. Oktober 2027 das Hallenstadion selbst aufräumen und besenrein übergeben.

Ja, so ist er, der Meister, die Atombombe unter den Damenfüßchen, die «Titanic» unter den Pedalos, die Mortadella unter den Cipollatas – Peach Weber. (r.)

Montag, 16. Mai 2022, 20 Uhr, Reckensaal, Thayngen. Tickets sind bereits erhältlich unter der Tel. 0900 800 800 (Fr. 1.19/Min.), in Manor- und Coop-City-Filialen sowie unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) erhältlich.

## Neujahrswanderung fällt erneut aus

Zum zweiten Mal in Folge muss die traditionelle Neujahrswanderung der Arbeitsgruppe unterer Reiat und von Reiat Tourismus wegen der Pandemie ausfallen.

**THAYNGEN / UNTERER REIAT** Das Organisationsteam sieht sich nicht in der Lage, die geforderten Schutzmassnahmen für die Gesundheit der Teilnehmenden zu gewährleisten. Dies sowohl an der obligaten Pausenstation sowie speziell am Zielort, wo sich die Gruppe aufwärmen und verpflegen sollte.

Reiat Tourismus freut sich, Ihnen eine wunderschöne Wande-

rung am 1. Mai 2022 anbieten zu können, und bittet Sie, dieses Datum dafür zu reservieren.

Die Arbeitsgruppe unterer Reiat (Agur) und Reiat Tourismus wünschen Ihnen schöne, besinnliche Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

**Robert Spichiger**  
für das Organisationsteam



Unbeschwert beieinander sein, wie auf dieser Aufnahme der Neujahrswanderung 2018, ist weiterhin nicht möglich. Archivbild: vf

## Sizilien – ein Gang durch die Zeit

In der ersten Januarwoche lädt der Kulturverein zu seiner nächsten Veranstaltung. Eine Vortragsreise führt auf Italiens grösste Insel.

**THAYNGEN** Der Kulturverein Thayngen Reiat konnte in diesem Winter trotz Corona die erste Hälfte seines Programms durchführen. Dafür sind wir sehr dankbar.

Im Januar folgt nun der nächste Vortrag mit dem Thema «Sizilien – ein Gang durch die Zeit.» Aldo Künzli aus Thayngen wird uns durch die bewegte Geschichte der Insel führen. Die Schönheit und die landschaftliche Vielfalt, die von der Milde des Klimas profitiert, werden durch prächtige Bilder bereichert. Sizilien ist die grösste Insel Italiens und war immer ein lebhafter Begegnungspunkt zwischen Nord und Süd. Das zeigt sich bei zahlreichen Bauwerken aus verschiedenen Epochen, die oft noch sehr gut erhalten sind, manchmal aber auch als Ruinen und Ausgrabungsorte Zeugnis von den Regimes aus

wechselnden Ländern geben. Aus Sizilien sind immer wieder Arbeitskräfte zu uns in die Schweiz gekommen, vorwiegend in den Sechzigerjahren des letzten Jahrhunderts. Mitglieder der Emigrantenfamilien Guarino und Pietramale, die seit vielen Jahren in Thayngen wohnen, geben uns Auskunft über das alltägliche Leben in ihrem Dorf Bisacquino. Sie sprechen über Probleme, die zur Auswanderung geführt haben, aber auch über die schönen und positiven Seiten der Insel Sizilien. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Stefan Zanelli**  
Kulturverein Thayngen Reiat

Mittwoch, 5. Januar, 20 Uhr, Restaurant Gemeindehaus, Thayngen; das Covid-Zertifikat ist unbedingt erforderlich.

### ■ WITZ DER WOCHE

Im Flugzeug macht der Pilot eine Durchsage: «Wenn sich ein Arzt an Bord befindet, soll er bitte ins Cockpit kommen!» Ein Mann steht

auf und geht nach vorne. Nach wenigen Minuten ertönt die Stimme des Arztes aus den Lautsprechern: «Wenn sich ein Pilot an Bord befindet, soll er bitte nach vorne kommen!»

# Festtagswünsche



Wir wünschen allen frohe Festtage  
und ein gutes neues Jahr!  
Bleiben Sie gesund!

Wir sind für Sie da:  
Di, Do: 9.00-12.00, 16.30-18.00  
Sa: 9.00-12.00

Getränke - Mehl - Salz  
Hübis Getränke GmbH  
Blumenweg 8, 8240 Thayngen

A1521058

**PAUL PFUND**  
Exp. dipl. Elektroinstallateur

**Elektrokontrollen**  
Aeckerlistrasse 9  
8240 Thayngen / 8215 Hallau  
Telefon 052 682 24 24

All unseren Kunden  
und Freunden  
ein glückliches neues Jahr.

A1520843

Wir wünschen Ihnen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und  
ein gesundes neues Jahr.



Wohnungs + Gebäudereinigungen  
Wallenrütistrasse 10, 8234 Stetten  
Telefon 052 643 38 33, Natel 079 634 38 36  
[www.donag.ch](http://www.donag.ch), [info@donag.ch](mailto:info@donag.ch)

Ihr kompetenter Partner für  
sämtliche Reinigungsfragen.

A1520100

Wir wünschen Ihnen schöne  
Festtage und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr.

- Neu- und Umbauten • Reparaturen
- Gasheizungen • Ablaufreinigung



8240 Thayngen  
Tel. 079 430 27 35  
[roethig.andersen@gmx.ch](mailto:roethig.andersen@gmx.ch)

A1521207



## Frohe Festtage



Nach 20-jähriger Tätigkeit in der medizinischen und kosmetischen Fusspflege und medizinischen Massagen sind mir meine Kunden sehr ans Herz gewachsen. Viele Freundschaften sind entstanden. Die Adventszeit möchte ich jetzt dazu verwenden, Ihnen und euch meinen herzlichsten Dank für die Treue auszusprechen. Ohne euch wäre meine Praxis nicht das, was sie heute ist. Auch die vielen herzlichen Kontakte während meiner Unfallzeit haben mich sehr stark gemacht.

**Danke danke danke** ★

Jetzt wünsche ich Ihnen/euch eine wunderbare Adventszeit und eine besinnliche Weihnachtszeit. Wir lassen uns nicht unterkriegen und halten doch zusammen in dieser schweren Zeit. Meine Wünsche für das 2022: Gesundheit und Fröhlichkeit für uns alle.

A1520826



Alles Liebe  
Romy Bühler  
Biberstrasse 2  
8240 Thayngen  
Telefon 052 640 07 23



**softtech**  
UNSERE KOMPETENZ : IHR ERFOLG

Wir wünschen frohe  
Festtage und allen ein  
erfolgreiches neues Jahr.

[www.softtech.ch](http://www.softtech.ch) - [info@softtech.ch](mailto:info@softtech.ch)

A1520470

[thayngen.clientis.ch](http://thayngen.clientis.ch)

**Frohe Festtage**

**Clientis**  
Spar- und Leihkasse Thayngen

A1520250



# Festtagswünsche

**Reiat-Treuhand GmbH**

**Frohe Festtage  
und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr**



Klosterstieg 17  
8240 Thayngen  
Tel. 052 649 19 95  
office@reiat-treuhand.ch  
www.reiat-treuhand.ch

A1520091



**Frohe Festtage und einen  
guten Start ins 2022**



Dorfstrasse 10 • 8240 Thayngen  
Telefon 052 649 32 18

A1520958

**Wir danken der Kundschaft für ihre Treue  
und wünschen ein gutes neues Jahr.**



Erwin Ruh  
Eidg. dipl. Kaminfegermeister  
und Feuerungskontrolleur  
Jägerstrasse 23, 8200 Schaffhausen  
Tel. 052 643 59 88

A1519184



Aus dem Gedicht Jakob Brütsch sen:  
De Äckerguru  
Tönd de Bode beläbe allne hungrige Mäge zum  
Sägä.

Die Würmer und Käfer unserer  
Felder bedanken sich für  
Ihr sauberes Grüngut.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit  
und einen guten Start im 2022

Brütsch erdverbunden GmbH, 8241 Barzheim

www.kuerbiskern.ch

A1521386



**Frohe Festtage und einen  
guten Rutsch ins 2022!**

**VIELEN DANK**

an unsere Kundschaft  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen im 2021.

Wir wünschen Ihnen eine  
gesegnete Weihnachtszeit  
und erholsame Tage  
mit Ihren Liebsten!

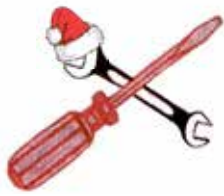


garagetanner.ch

**Tanner** Garage  
Merishausen

A1507770

# Festtagswünsche



**Stefan Ruh**

Neuhausweg 9  
8240 Thayngen

**Motorgeräte**

079 431 03 20

[www.ruhmotorgeraete.ch](http://www.ruhmotorgeraete.ch)

Wir wünschen besinnliche Festtage  
und einen guten Rutsch ins 2022!

A1520704

**Wir wünschen Ihnen  
ein zauberhaftes Weihnachtsfest  
und gute Fahrt in ein gesundes neues Jahr.**



**drivecenter.ch**

Drivecenter, Fahrschule Bruno Eichenberger  
Hüttenlebenweg 12, 8240 Thayngen, 079 515 61 51

A1521176



8240 Thayngen Tel. 079 403 02 87

**Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage  
und ein normales  
Jahr 2022.**

A1521032



A1520669

WIRTSCHAFT • SPEISERESTAURANT • SAAL



**Gemeindehaus Thayngen**

**wünscht Ihnen frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr.**

Restaurant Gemeindehaus Thayngen GmbH

Masar Lubigeva, Schulstrasse 1, 8240 Thayngen, Tel. +41 52 640 06 26

A1521205

ALLEINE KOMMT MAN NICHT WEIT.  
ETWAS ZU SCHAFFEN IST VIEL BEDEUTENDER,  
WENN MAN MENSCHEN AN SEINER SEITE HAT.



WIR DANKEN UNSEREN KUNDEN  
FÜR IHR VERTRAUEN UND  
WÜNSCHEN FROHE FESTTAGE,  
ALLES GUTE FÜR DAS NEUE JAHR  
UND VOR ALLEM VIELE BEDEUTENDE,  
GEMEINSAME MOMENTE.

**SCHERRER**

GEBÄUDEHÜLLEN AG



FACHPARTNER FÜR GEBÄUDEHÜLLEN, ENERGETISCHE SANIERUNGEN & SOLARTECHNIK

A1520593

**SCHERRER.SWISS**



# Festtagswünsche

Für 15 Jahre Treue möchte ich mich bei meiner Kundschaft bedanken. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr. Rösli Haug

**Rösli's Kiosk - Bistro**  
Rösli Haug

Im Liblosen 5      Natel    079 333 34 91  
8240 Thayngen      Tel. + Fax 052 649 24 74

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 6.00 – 12.00 / 16.00 – 20.00 Uhr  
Sa.        7.00 – 12.00 Uhr, So. geschlossen

A1520868

**RS Folienschriften**

★ wünscht allen gesegnete ★  
★ Weihnachten und ein ★  
★ gutes neues Jahr ★

Patrice Merter

www.folienwerkstatt.ch www.rsfolienschriften.ch

A1521376

**M. KUMMER & PARTNER ARCHITEKTURBÜRO**



*Wir wünschen Ihnen fröhliche  
Weihnachten und ein glückliches  
neues Jahr*



A1520238

[www.kummer-thayngen.ch](http://www.kummer-thayngen.ch)

**R.OGG**  
Schreinerei

Wir danken unserer geschätzten Kundschaft herzlich für die Treue und wünschen Ihnen allen ein wunderschönes Weihnachtsfest viel Glück und Gesundheit im Jahr 2022



R.Ogg Schreinerei GmbH  
Stockwiesenstrasse 38  
8240 Thayngen  
Mobile: 079 633 24 33  
[www.ogg-schreinerei.ch](http://www.ogg-schreinerei.ch)

A1521040

Für die vertrauensvollen Momente im 2021 bedanken wir uns ganz herzlich. Wir wünschen Ihnen friedliche Feiertage und freuen uns auf ein glamouröses 2022.

Nives Plett und Team  
Jörg Rickli Massagen  
und Christina Müller  
Nagelkosmetik

**nives cosmetic  
and more**

bahnhofstrasse 6  
8240 thayngen  
tel 052 649 33 20  
e-mail [nives@nives-cosmetic.ch](mailto:nives@nives-cosmetic.ch)  
[www.nives-cosmetic.ch](http://www.nives-cosmetic.ch)

A1521364

**FDP**  
Die Liberalen  
Reiat



*Wir wünschen von Herzen zauberhafte Weihnachtstage  
und ein wundervolles, glückliches, gesundes neues Jahr*

A1521425

## ■ ZITAT DER WOCHE

«Angst haben wir alle. Der Unterschied liegt in der Frage wovor.»

Frank Thiess (1890–1977), deutscher Schriftsteller

## ANZEIGEN

### Ärztlicher Notfalldienst im Reiat

Ärztlicher Notfalldienst bei Abwesenheit von Hausärztin und Hausarzt sowie deren Stellvertreter:

**Notfallpraxis im Kantonsspital:**

**Telefon 052 634 34 00**

**Für dringende Notfälle und Ambulanz:**

**Telefon 144**

A1504799

### Ehe- und Lebensberatung

Überkonfessionell, auf christlicher und individual-psychologischer Basis. **Silvio und Ruth Spadin**, Pfarrer (freiberuflich) / Ehe- und Lebensberater, Löhningerweg 81, 8240 Thayngen, Tel. 052 533 16 05 – [www.clbs.ch](http://www.clbs.ch)

A1504913



**Hochwertige Pflege- und Hauswirtschaftsleistungen.**  
Vom Original, mit Leistungsauftrag der Gemeinde Thayngen.

Büro: 052 647 66 00

(Mo.–Fr. von 8.00–11.00 Uhr)

Natel: 079 409 57 56

(Mo.–So. von 7.00–22.00 Uhr)

A1504780

### Unsere Öffnungszeiten über die Festtage

Do., 23. 12., 7.00 bis 12.15 Uhr

Fr., 24. 12., 7.00 bis 14.00 Uhr

Sa., geschlossen

So., geschlossen

Mo., geschlossen

Di., 28. 12., 7.00 bis 12.15 Uhr

14.30 bis 18.30 Uhr

Mi., 29. 12., 7.00 bis 12.15 Uhr

14.30 bis 18.30 Uhr

Do., 30. 12., 7.00 bis 12.15 Uhr

Fr., 31. 12., 7.00 bis 14.00 Uhr

**Ab Di., 4. 1. 2022 normale**

**Öffnungszeiten**

Dorfstrasse 10,

8240 Thayngen

Telefon 052 649 32 18



A1509441



### Gottesdienst zum Jahresübergang

**OPFERTSHOFEN** Zu dieser ruhigen und besinnlichen Feier lade ich Sie herzlich ein. Wir hören Texte von Dietrich Bonhoeffer: «Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost, was kommen mag.» Wenn es möglich ist, stossen wir nachher noch unter dem Geläut der Opfertshofener Kirchenglocken miteinander an. Gottes Segen für das neue Jahr – was immer es auch bringen mag. Bild: zvg

**Pfarrerin Heidrun Werder** ev.-ref. Kirchgemeinde Thayngen-Opfertshofen

Freitag, 31. Dezember, 23.30 Uhr, Kirche Opfertshofen



### AGENDA

FR., 24. DEZEMBER

■ **Krippenspiel für Familien** 17 Uhr, ref. Kirche Opfertshofen.

FR., 31. DEZEMBER

■ **Jahresausklang** 23.30 Uhr, ref. Kirche Thayngen.

■ **Jahresausklang** 23.30 Uhr, ref. Kirche Opfertsh.

SA., 1. JANUAR

■ **Neujahrswanderung**  
Fällt wegen der Pandemie aus.

MI., 5. JANUAR

■ **«Sizilien – ein Gang durch die Zeit»** Vortrag des Kulturvereins, 20 Uhr, Rest. Gemeindehaus, Th.

■ **Mittagstisch** in der FEG (mit Zertifikat), 12 Uhr. Anmeldung Judith Bühner: 052 649 12 25.

SA., 8. JANUAR

■ **Jungschi** für Jugendliche (3.–6. Klasse), 13.30 – 16.30 Uhr, Parkplatz FEG, Thayngen.

FR., 21. JANUAR

■ **Teenie-Club** ab 12 Jahren, 19.30 Uhr, Gemeindezentrum FEG, Thayngen.

MI., 26. JANUAR

■ **Senioren-Nachmittag (50+)** «Guter Umgang mit Demenz» mit Uli Zeller, 14 Uhr, FEG, Thayngen.

## ANZEIGEN

**SCHERRER**  
GEBÄUDEHÜLLEN AG

8240 THAYNGEN ☎ 052 649 49 00

**Ihr Dachdecker im Reiat!**

FACHPARTNER FÜR GEBÄUDEHÜLLE, ENERGETISCHE SANIERUNG UND SOLARTECHNIK

[WWW.SCHERRER.SWISS](http://WWW.SCHERRER.SWISS)

A1480918

Verein **VWT**  
Wohnqualität Thayngen

«Wir wünschen allen frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr mit weniger Schwerverkehr.»

[www.wohnqualitaet-thayngen.ch](http://www.wohnqualitaet-thayngen.ch)

A1513876

**TAXI**  
**REIAT**

einheimisch – regional – schweizweit

Reiat Taxi Steinemann

[info@taxi-reiat.ch](mailto:info@taxi-reiat.ch)  
[www.taxi-reiat.ch](http://www.taxi-reiat.ch)

**079 255 04 00**

A1505865

■ Verkauf ■ Service ■ Reparaturen

**reiat**  
motorgeräte

**STIHL**

Hugo Zangger | 8235 Lohn  
Tel. 052 649 39 61  
[www.reiat-motorgeraete.ch](http://www.reiat-motorgeraete.ch)